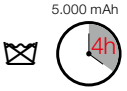
HM

SPORTS EQUIPMENT

HEIZWESTE
HEATING VEST
GILET CHAUFFANT
VERWARMEND VEST
-HIGH TEMPERATURE- STYLE









D| Bedienungsanleitung

1. USB-Kabel herausnehmen
2. Das tragbare Ladegerät anschließen
3. Das tragbare Ladegerät einschalten
4. Zum Einschalten Netzschalter ca. 3 Sekunden gedrückt halten
5. Die rote Kontrolllampe blinkt bei konstantem Erwärmen auf höchste Temperatur auf (50 °C - 55 °C | 122 °F - 131 °F)
6. Die rote Kontrolllampe blinkt 5 Minuten lang, nach automatischem Wechsel zu weißem Licht (45 °C - 50 °C | 113 °F - 122 °F mittlere Temperatur)
7. Manuelle Einstellung in drei Stufen:
   Höchste Temperatur:
   Rote Kontrolllampe (50 °C - 55 °C | 122 °F - 131 °F)
   Mittlere Temperatur:
   Weiße Kontrolllampe (45 °C - 50 °C | 113 °F - 122 °F)
   Niedrige Temperatur:
   Blaue Kontrolllampe (40 °C - 45 °C | 104 °F - 113 °F)
8. Zum Ausschalten den Netzschalter 3 Sekunden gedrückt halten.
9. Nur zum Aufladen des Ladegeräts das Netzkabel an die Netzversorgung anschließen.
10. Die Ladezeit für den Akku ist abhängig von der Akkukapazität (Ladegerät), 5.000 mAh können für einen Heizbetrieb von ca. 4 Stunden reichen.

Waschanleitung

- Mit Feinwaschmittel im Schonprogramm waschen.
- Bitte separat waschen.
- ACHTUNG! Akku vor der Wäsche entfernen.
- Lassen Sie die Heizweste nur an der Luft trocknen und legen Sie sie nicht auf eine Heizung oder eine andere Wärmequelle.
- Sollte die Heizweste feucht sein, lassen Sie sie vor der Anwendung vollständig trocknen.
- Die Reinigung und Pflege darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Produkthaftung und Verbraucheraufklärung
Dieses Produkt ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung vorgesehen. Eine unsachgemäße Nutzung kann zu Verletzungen oder Schäden führen, für die der Hersteller keine Haftung übernimmt.

Entfernen Sie die Batterien sofort, wenn Sie Schmerzen oder Unbehagen verspüren. Vermeiden Sie unbedingt direkten Hautkontakt mit den Heizelementen, dies kann bei längerem Kontakt zu Verbrennungen führen. Wenn Sie im Gewebe ein Loch bemerken, in dem der Heizdraht sichtbar ist, dürfen Sie die Heizweste nicht mehr verwenden.

Kontrollieren Sie Ihren Körper regelmäßig auf rote Verfärbungen der Haut. Eine zu hohe Heizleistung über einen längeren Zeitraum kann zu Verbrennungen führen.

Vermeiden Sie die Nutzung des Produkts in Kombination mit anderen Heizgeräten, um einen Hitzestau oder Überhitzung zu verhindern.

Verwenden Sie die Heizweste nicht, wenn Sie gesundheitliche Probleme haben oder wenn Sie gefährdet sind (Herzprobleme, Herzschrittmacher, etc.).

Die Heizweste kann sehr warm werden. Ältere Menschen oder Menschen mit verminderter Hautempfindlichkeit sollten das Produkt nicht verwenden.

Dieses Produkt ist nur für den humanen Gebrauch bestimmt und sollte nicht an Tieren angewendet werden.

Vermeiden Sie die Verwendung in feuchter Umgebung.

Bei einer höheren Umgebungstemperatur wird das Wärmegefühl stärker sein. Stellen Sie die Heizweste in diesem Fall auf eine niedrigere Einstellung, die sich angenehm anfühlt.

Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Netzteile und Ladegeräte des Herstellers, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.

Sicherheits- und Entsorgungshinweise
Dieses Produkt enthält wiederverwendbare elektronische Komponenten. Bitte entsorgen Sie es entsprechend den lokalen Vorschriften für Elektroschrott.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch nicht autorisierte Reparaturen oder nicht originale Zubehörteile entstehen.

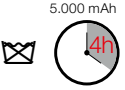
Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 55°C aus, um Überhitzung oder Leistungseinbußen zu vermeiden.

Bitte verwenden oder lagern Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder entflammbaren Chemikalien.

Die Heizweste ist nicht für den Gebrauch von Minderjährigen geeignet.

Digitale Sicherheit und Konformität
Bitte beachten Sie die CE-Kennzeichnung auf diesem Produkt, die die Einhaltung der geltenden EU-Sicherheitsrichtlinien bestätigt.







GB| User‘s manual

1. Take out USB cable
2. Connect the portable charger
3. Turn on the portable charger
4. To switch on, press and hold the power switch for approx. 3 seconds
5. The red indicator light flashes when constantly heating to the highest temperature (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. The red indicator light flashes for 5 minutes after automatically changing to white light (45°C - 50°C | 113°F - 122°F medium temperature)
7. Manual adjustment in three stages:
   Highest temperature:
   Red indicator light (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Medium temperature:
   White indicator light (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Low temperature:
   Blue indicator light (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. To turn off, press and hold the power button for 3 seconds.
9. To charge the charger only, connect the power cord to the power supply.
10. The charging time for the battery depends on the battery capacity (charger), 5,000 mAh can be enough for heating operation of approx. 4 hours.

Washing instructions

- Wash with mild detergent on a gentle program.
- Please wash separately.
- DANGER! Remove battery before washing.
- Only allow the heated vest to air dry and do not place it on a heater or other heat source.
- If the heated vest is damp, allow it to dry completely before use.
- Cleaning and care must not be carried out by unsupervised children.

Product liability and consumer education
This product is intended for intended use only. Improper use may result in injury or damage for which the manufacturer assumes no liability.

Remove batteries immediately if you experience pain or discomfort. Be sure to avoid direct skin contact with the heating elements; this can result in burns if contact is prolonged. If you notice a hole in the fabric where the heating wire is visible, you must stop using the heating vest.

Check your body regularly for red skin discoloration. Too high a heating output over a longer period of time can lead to burns.

Avoid using the product in combination with other heating devices to prevent heat build-up or overheating.

Do not use the heated vest if you have health problems or if you are at risk (heart problems, pacemaker, etc.).

The heating vest can get very warm. Elderly people or people with reduced skin sensitivity should not use the product.

This product is for human use only and should not be used on animals.

Avoid using in humid environments.

At a higher ambient temperature, the feeling of warmth will be stronger. In this case, set the heating vest to a lower setting that feels comfortable.

To ensure safe use, only use the manufacturer's recommended power adapters and chargers.

Safety and disposal instructions
This product contains reusable electronic components. Please dispose of it in accordance with local e-waste regulations.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by unauthorized repairs or non-original accessories.

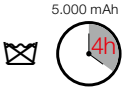
To avoid overheating or reduced performance, do not expose the product to temperatures above 55°C.

Please do not use or store this product near open flames or flammable chemicals.

The heating vest is not suitable for use by minors.

Digital security and compliance
Please note the CE marking on this product, which confirms compliance with applicable EU safety guidelines.







NL| Gebruiksaanwijzing

1. 1. Haal de USB-kabel eruit
2. Sluit de draagbare oplader aan
3. Schakel de draagbare oplader in
4. Om het apparaat in te schakelen, houdt u de aan/uit-schakelaar ongeveer 3 seconden ingedrukt
5. Het rode indicatielampje knippert bij constant verwarmen tot de hoogste temperatuur (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Het rode indicatielampje knippert gedurende 5 minuten en gaat automatisch over naar wit licht (45°C - 50°C | 113°F - 122°F gemiddelde temperatuur)
7. Handmatige aanpassing in drie fasen:
   Hoogste temperatuur:
   Rood indicatielampje (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Middelmatige temperatuur:
   Wit indicatielampje (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Lage temperatuur:
   Blauw indicatielampje (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. Om uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt.
9. Om alleen de oplader op te laden, sluit u het netsnoer aan op de voeding.
10. De oplaadtijd van de accu is afhankelijk van de accucapaciteit (oplader), 5.000 mAh kan voldoende zijn voor een verwarmingsbedrijf van ca. 4 uur.

Wasinstructies

- Wassen met een mild wasmiddel op een zacht programma.
- Apart wassen.
- GEVAAR! Verwijder de batterij vóór het wassen.
- Laat het verwarmde vest alleen aan de lucht drogen en plaats het niet op een verwarming of andere warmtebron.
- Als het verwarmde vest vochtig is, laat het dan volledig drogen voordat u het gebruikt.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Productaansprakelijkheid en consumenteneducatie
Dit product is uitsluitend bedoeld voor het beoogde gebruik. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel of schade waarvoor de fabrikant geen aansprakelijkheid aanvaardt.

Verwijder de batterijen onmiddellijk als u pijn of ongemak ervaart. Zorg ervoor dat u direct huidcontact met de verwarmingselementen vermijdt; bij langdurig contact kan dit tot brandwonden leiden. Als u een gat in de stof waar de verwarmingsdraad zichtbaar is, moet u stoppen met het gebruik van het verwarmingsvest.

Controleer uw lichaam regelmatig op rode huidverkleuringen. Een te hoog verwarmingsvermogen gedurende een langere periode kan tot brandwonden leiden.

Vermijd het gebruik van het product in combinatie met andere verwarmingsapparaten om warmteopbouw of oververhitting te voorkomen.

Gebruik het warmtevest niet als u gezondheidsproblemen heeft of risico loopt (hartproblemen, pacemaker, etc.).

Het verwarmingsvest kan erg warm worden. Ouderen of mensen met een verminderde huidgevoeligheid mogen het product niet gebruiken.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor menselijk gebruik en mag niet bij dieren worden gebruikt.

Vermijd gebruik in vochtige omgevingen.

Bij een hogere omgevingstemperatuur zal het warmtegevoel sterker zijn. Zet het warmtevest in dit geval op een lagere stand die prettig aanvoelt.

Om een veilig gebruik te garanderen, mag u alleen de door de fabrikant aanbevolen voedingsadapters en opladers gebruiken.

Veiligheids- en verwijderingsinstructies
Dit product bevat herbruikbare elektronische componenten. Gooi het weg in overeenstemming met de lokale regelgeving voor elektronisch afval.

De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door niet-geautoriseerde reparaties of niet-originele accessoires.

Om oververhitting of verminderde prestaties te voorkomen, mag u het product niet blootstellen aan temperaturen boven 55°C.

Gebruik of bewaar dit product niet in de buurt van open vuur of brandbare chemicaliën.

Het warmtevest is niet geschikt voor gebruik door minderjarigen.

Digitale veiligheid en compliance
Let op de CE-markering op dit product, die bevestigt dat het voldoet aan de toepasselijke EU-veiligheidsrichtlijnen.







FR| Mode d'emploi

1. 1. Retirez le câble USB
2. Connectez le chargeur portable
3. Allumez le chargeur portable
4. Pour allumer, appuyez et maintenez l'interrupteur d'alimentation pendant environ 3 secondes.
5. Le voyant rouge clignote lorsque vous chauffez constamment à la température la plus élevée (50 °C - 55 °C | 122 °F - 131 °F).
6. Le voyant rouge clignote pendant 5 minutes après être passé automatiquement à la lumière blanche (45°C - 50°C | 113°F - 122°F température moyenne)
7. Réglage manuel en trois étapes :
   Température la plus élevée :
   Voyant rouge (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Température moyenne :
   Voyant blanc (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Basse température :
   Voyant bleu (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. Pour éteindre, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 3 secondes.
9. Pour charger le chargeur uniquement, connectez le cordon d'alimentation à l'alimentation électrique.
10. Le temps de charge de la batterie dépend de la capacité de la batterie (chargeur), 5 000 mAh peuvent suffire pour un fonctionnement en chauffage d'environ 4 heures.

Instructions de lavages

- Laver avec un détergent doux sur un programme doux.
- Veuillez laver séparément.
- DANGER! Retirez la batterie avant de la laver.
- Laissez le gilet chauffant sécher uniquement à l'air libre et ne le placez pas sur un radiateur ou une autre source de chaleur.
- Si le gilet chauffant est humide, laissez-le sécher complètement avant utilisation.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Responsabilité des produits et éducation des consommateurs
Ce produit est destiné uniquement à un usage prévu. Une utilisation inappropriée peut entraîner des blessures ou des dommages pour lesquels le fabricant n'assume aucune responsabilité.

Retirez immédiatement les piles si vous ressentez une douleur ou un inconfort. Assurez-vous d'éviter tout contact direct de la peau avec les éléments chauffants ; cela pourrait entraîner des brûlures si le contact est prolongé. Si vous remarquez un trou dans le tissu à l'endroit où le fil chauffant est visible, vous devez cesser d'utiliser le gilet chauffant.

Vérifiez régulièrement votre corps pour déceler une décoloration rouge de la peau. Une puissance de chauffage trop élevée sur une période prolongée peut provoquer des brûlures.

Évitez d'utiliser le produit en combinaison avec d'autres appareils de chauffage pour éviter l'accumulation de chaleur ou la surchauffe.

N'utilisez pas le gilet chauffant si vous avez des problèmes de santé ou si vous êtes à risque (problèmes cardiaques, stimulateur cardiaque, etc.).

Le gilet chauffant peut devenir très chaud. Les personnes âgées ou les personnes ayant une sensibilité cutanée réduite ne doivent pas utiliser le produit.

Ce produit est destiné à un usage humain uniquement et ne doit pas être utilisé sur les animaux.

Évitez d'utiliser dans des environnements humides.

À une température ambiante plus élevée, la sensation de chaleur sera plus forte. Dans ce cas, réglez le gilet chauffant sur un réglage plus bas qui vous semble confortable.

Pour garantir une utilisation sûre, utilisez uniquement les adaptateurs secteur et chargeurs recommandés par le fabricant.

Consignes de sécurité et d'élimination
Ce produit contient des composants électroniques réutilisables. Veuillez le jeter conformément à la réglementation locale sur les déchets électroniques.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par des réparations non autorisées ou des accessoires non originaux.

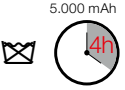
Pour éviter une surchauffe ou une baisse des performances, n'exposez pas le produit à des températures supérieures à 55°C.

Veuillez ne pas utiliser ou stocker ce produit à proximité de flammes nues ou de produits chimiques inflammables.

Le gilet chauffant ne convient pas aux mineurs.

Sécurité et conformité numériques
Veuillez noter le marquage CE sur ce produit, qui confirme la conformité aux directives de sécurité applicables de l'UE.







IT| Manuale di istruzioni

1. Estrarre il cavo USB
2. Collegare il caricabatterie portatile
3. Accendere il caricabatterie portatile
4. Per accendere, tenere premuto l'interruttore di alimentazione per circa 3 secondi
5. La spia rossa lampeggia durante il riscaldamento costante alla temperatura più alta (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. La spia rossa lampeggia per 5 minuti dopo essere passata automaticamente alla luce bianca (45°C - 50°C | (temperatura media 113°F - 122°F)
7. Regolazione manuale in tre fasi:
   Temperatura massima:
   Spia rossa (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Temperatura media:
   Spia bianca (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Bassa temperatura:
   Spia blu (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. Per spegnere, tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi.
9. Per caricare solo il caricabatterie, collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore.
10. Il tempo di ricarica della batteria dipende dalla capacità della batteria (caricabatterie), 5.000 mAh possono essere sufficienti per un funzionamento di riscaldamento di circa 4 ore.

Istruzioni per il lavaggio

- Lavare con un detersivo delicato con un programma delicato.
- Si prega di lavare separatamente.
- PERICOLO! Rimuovere la batteria prima del lavaggio.
- Lasciare asciugare il giubbotto riscaldato solo all'aria e non posizionarlo su un riscaldatore o altra fonte di calore.
- Se il giubbotto riscaldato è umido, lasciarlo asciugare completamente prima dell'uso.
- La pulizia e la cura non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

Responsabilità di prodotto ed educazione del consumatore
Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso previsto. Un uso improprio può provocare lesioni o danni per i quali il produttore non si assume alcuna responsabilità.

Rimuovere immediatamente le batterie se si avverte dolore o disagio. Assicurarsi di evitare il contatto diretto della pelle con gli elementi riscaldanti; ciò può provocare ustioni se il contatto è prolungato. Se noti un buco nel tessuto dove è visibile il filo riscaldante, devi smettere di usare il giubbotto riscaldante.

Controlla regolarmente il tuo corpo per individuare eventuali macchie rosse sulla pelle. Una potenza termica troppo elevata per un periodo di tempo prolungato può causare ustioni.

Evitare di utilizzare il prodotto in combinazione con altri dispositivi di riscaldamento per evitare l'accumulo di calore o il surriscaldamento.

Non utilizzare il giubbotto riscaldato se si hanno problemi di salute o se si è a rischio (problemi cardiaci, pacemaker, ecc.).

Il giubbotto riscaldante può diventare molto caldo. Gli anziani o le persone con ridotta sensibilità cutanea non devono utilizzare il prodotto.

Questo prodotto è solo per uso umano e non deve essere utilizzato sugli animali.

Evitare l'uso in ambienti umidi.

A una temperatura ambiente più elevata, la sensazione di calore sarà più forte. In questo caso, impostare il giubbotto riscaldante su un livello più basso che sia confortevole.

Per garantire un utilizzo sicuro, utilizzare solo gli adattatori e i caricabatterie consigliati dal produttore.

Istruzioni per la sicurezza e lo smaltimento
Questo prodotto contiene componenti elettronici riutilizzabili. Si prega di smaltirlo in conformità con le normative locali sui rifiuti elettronici.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da riparazioni non autorizzate o accessori non originali.

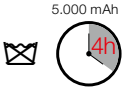
Per evitare surriscaldamenti o prestazioni ridotte, non esporre il prodotto a temperature superiori a 55°C.

Si prega di non utilizzare o conservare questo prodotto vicino a fiamme libere o sostanze chimiche infiammabili.

Il giubbotto riscaldante non è adatto all'uso da parte di minori.

Sicurezza digitale e conformità
Si prega di notare la marcatura CE su questo prodotto, che conferma la conformità alle linee guida di sicurezza UE applicabili.







ES| Manual de instrucciones

1. Saque el cable USB
2. Conecte el cargador portátil
3. Enciende el cargador portátil.
4. Para encender, presione y mantenga presionado el interruptor de encendido durante aproximadamente 3 segundos.
5. La luz indicadora roja parpadea cuando se calienta constantemente a la temperatura más alta (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. La luz indicadora roja parpadea durante 5 minutos después de cambiar automáticamente a luz blanca (45°C - 50°C | 113°F - 122°F temperatura media)
7. Ajuste manual en tres etapas:
   Temperatura más alta:
   Luz indicadora roja (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Temperatura media:
   Luz indicadora blanca (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Baja temperatura:
   Luz indicadora azul (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. Para apagar, presione y mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos.
9. Para cargar únicamente el cargador, conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación.
10. El tiempo de carga de la batería depende de la capacidad de la batería (cargador), 5.000 mAh pueden ser suficientes para un funcionamiento de calefacción de aproximadamente 4 horas.

Instrucciones de uso

- Lavar con detergente suave en un programa suave.
- Lavar por separado.
- ¡PELIGRO! Retire la batería antes de lavarla.
- Deje que el chaleco térmico se seque únicamente al aire libre y no lo coloque sobre un calentador u otra fuente de calor.
- Si el chaleco térmico está húmedo, déjelo secar completamente antes de usarlo.
- La limpieza y el cuidado no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Responsabilidad del producto y educación del consumidor
Este producto está destinado únicamente al uso previsto. El uso inadecuado puede provocar lesiones o daños por los cuales el fabricante no asume ninguna responsabilidad.

Retire las baterías inmediatamente si siente dolor o malestar. Asegúrese de evitar el contacto directo de la piel con los elementos calefactores; esto puede provocar quemaduras si el contacto es prolongado. Si nota un agujero en la tela donde se ve el cable calefactor, debe dejar de usar el chaleco calefactor.

Revise su cuerpo con regularidad para detectar decoloración roja de la piel. Una potencia de calefacción demasiado alta durante un período de tiempo prolongado puede provocar quemaduras.

Evite utilizar el producto en combinación con otros dispositivos de calefacción para evitar la acumulación de calor o el sobrecalentamiento.

No utilices el chaleco calefactable si tienes problemas de salud o si estás en riesgo (problemas cardíacos, marcapasos, etc.).

El chaleco calefactor puede calentarse mucho. Las personas de edad avanzada o con sensibilidad cutánea reducida no deben utilizar el producto.

Este producto es sólo para uso humano y no debe utilizarse en animales.

Evite el uso en ambientes húmedos.

A mayor temperatura ambiente, la sensación de calor será más fuerte. En este caso, ajuste el chaleco calefactor a una posición más baja que le resulte cómoda.

Para garantizar un uso seguro, utilice únicamente los adaptadores de corriente y cargadores recomendados por el fabricante.

Instrucciones de seguridad y eliminación
Este producto contiene componentes electrónicos reutilizables. Deséchelo de acuerdo con las normas locales sobre residuos electrónicos.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños causados por reparaciones no autorizadas o accesorios no originales.

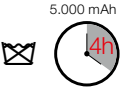
Para evitar el sobrecalentamiento o la reducción del rendimiento, no exponga el producto a temperaturas superiores a 55°C.

No utilice ni almacene este producto cerca de llamas abiertas o productos químicos inflamables.

El chaleco calefactor no es apto para menores.

Seguridad digital y cumplimiento
Tenga en cuenta la marca CE de este producto, que confirma el cumplimiento de las directrices de seguridad aplicables de la UE.







PT| Manual de instruções

1. Retire o cabo USB
2. Conecte o carregador portátil
3. Ligue o carregador portátil
4. Para ligar, pressione e segure o botão liga/desliga por aproximadamente 3 segundos.
5. A luz indicadora vermelha pisca quando aquece constantemente até a temperatura mais alta (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. A luz indicadora vermelha pisca por 5 minutos após mudar automaticamente para luz branca (45°C - 50°C | 113°F - 122°F de temperatura média)
7. Ajuste manual em três etapas:
   Temperatura mais alta:
   Luz indicadora vermelha (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Temperatura média:
   Luz indicadora branca (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Baixa temperatura:
   Luz indicadora azul (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. Para desligar, pressione e segure o botão liga/desliga por 3 segundos.
9. Para carregar apenas o carregador, conecte o cabo de alimentação à fonte de alimentação.
10. O tempo de carregamento da bateria depende da capacidade da bateria (carregador), 5.000 mAh podem ser suficientes para um funcionamento de aquecimento de aprox.

Instruções de lavagem

- Lave com detergente suave num programa suave.
- Por favor, lave separadamente.
- PERIGO! Remova a bateria antes de lavar.
- Deixe o colete aquecido secar ao ar e não o coloque sobre um aquecedor ou outra fonte de calor.
- Se o colete aquecido estiver úmido, deixe-o secar completamente antes de usá-lo.
- A limpeza e os cuidados não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Responsabilidade do produto e educação do consumidor
Este produto destina-se apenas ao uso pretendido. O uso inadequado pode resultar em ferimentos ou danos pelos quais o fabricante não assume qualquer responsabilidade.

Remova as baterias imediatamente se sentir dor ou desconforto. Certifique-se de evitar o contato direto da pele com os elementos de aquecimento; isso pode resultar em queimaduras se o contato for prolongado. Se notar um buraco no tecido onde o fio de aquecimento fica visível, você deve parar de usar o colete aquecedor.

Verifique seu corpo regularmente para ver se há descoloração vermelha da pele. Uma potência de aquecimento demasiado elevada durante um longo período de tempo pode causar queimaduras.

Evite usar o produto em combinação com outros dispositivos de aquecimento para evitar acúmulo de calor ou superaquecimento.

Não utilize o colete aquecido se tiver problemas de saúde ou se estiver em situação de risco (problemas cardíacos, marca-passo, etc.).

O colete de aquecimento pode ficar muito quente. Idosos ou pessoas com sensibilidade cutânea reduzida não devem utilizar o produto.

Este produto é apenas para uso humano e não deve ser utilizado em animais.

Evite usar em ambientes úmidos.

A uma temperatura ambiente mais elevada, a sensação de calor será mais forte. Neste caso, ajuste o colete de aquecimento para uma configuração mais baixa que seja confortável.

Para garantir uma utilização segura, utilize apenas os adaptadores de alimentação e carregadores recomendados pelo fabricante.

Instruções de segurança e descarte
Este produto contém componentes eletrônicos reutilizáveis. Descarte-o de acordo com os regulamentos locais sobre lixo eletrônico.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por reparações não autorizadas ou acessórios não originais.

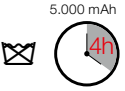
Para evitar superaquecimento ou redução de desempenho, não exponha o produto a temperaturas acima de 55°C.

Não use ou armazene este produto perto de chamas ou produtos químicos inflamáveis.

O colete aquecedor não é adequado para uso por menores.

Segurança e conformidade digital
Observe a marcação CE neste produto, que confirma a conformidade com as diretrizes de segurança aplicáveis da UE.







PL| Instrukcja obsługi

1. Wyjmij kabel USB
2. Podłącz przenośną ładowarkę
3. Włącz przenośną ładowarkę
4. Aby włączyć, naciśnij i przytrzymaj wyłącznik zasilania przez ok. 3 sekundy
5. Czerwona lampka kontrolna miga podczas ciągłego ogrzewania do najwyższej temperatury (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Czerwona lampka kontrolna miga przez 5 minut po automatycznej zmianie na białą (45°C - 50°C | średnia temperatura 113°F - 122°F)
7. Ręczna regulacja w trzech etapach:
   Najwyższa temperatura:
   Czerwona lampka kontrolna (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Średnia temperatura:
   Biała lampka kontrolna (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Niska temperatura:
   Niebieska lampka kontrolna (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. Aby wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy.
9. Aby naładować samą ładowarkę, podłącz przewód zasilający do zasilacza.
10. Czas ładowania akumulatora jest zależny od pojemności akumulatora (ładowarki), 5000 mAh może wystarczyć na pracę grzewczą przez ok. 4 godziny.

Instrukcja prania

- Pierz w łagodnym detergencie, na delikatnym programie.
- Proszę prać osobno.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO! Przed praniem wyjmij baterię.
- Pozostawiaj ogrzewaną kamizelkę do wyschnięcia na powietrzu i nie umieszczaj jej na grzejniku lub innym źródle ciepła.
- Jeśli kamizelka grzewcza jest wilgotna, przed użyciem poczekaj, aż całkowicie wyschnie.
- Czyszczenie i pielęgnacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Odpowiedzialność za produkt i edukacja konsumentów
Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku zgodnego z przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie może skutkować obrażeniami ciała lub szkodami, za które producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

Jeśli poczujesz ból lub dyskomfort, natychmiast wyjmij baterie. Należy unikać bezpośredniego kontaktu skóry z elementami grzejnymi; dłuższy kontakt może spowodować oparzenia. Jeśli zauważysz dziurę w tkaninie w miejscu, w którym widoczny jest przewód grzejny, musisz zaprzestać używania kamizelki grzewczej.

Regularnie sprawdzaj swoje ciało pod kątem czerwonych przebarwień skóry. Zbyt wysoka moc grzewcza przez dłuższy czas może prowadzić do oparzeń.

Unikaj używania produktu w połączeniu z innymi urządzeniami grzewczymi, aby zapobiec gromadzeniu się ciepła lub przegrzaniu.

Nie używaj kamizelki grzewczej, jeśli masz problemy zdrowotne lub jesteś w grupie ryzyka (problemy z sercem, rozrusznik serca itp.).

Kamizelka grzewcza może być bardzo ciepła. Produktu nie powinny stosować osoby starsze lub osoby o obniżonej wrażliwości skóry.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez ludzi i nie powinien być stosowany u zwierząt.

Unikaj używania w wilgotnym środowisku.

Przy wyższej temperaturze otoczenia uczucie ciepła będzie silniejsze. W takim przypadku ustaw kamizelkę grzewczą na niższą wartość, która będzie dla Ciebie komfortowa.

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, należy używać wyłącznie zasilaczy i ładowarek zalecanych przez producenta.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i utylizacji
Ten produkt zawiera elementy elektroniczne wielokrotnego użytku. Należy go utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieautoryzowanymi naprawami lub nieoryginalnymi akcesoriami.

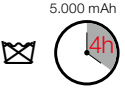
Aby uniknąć przegrzania lub zmniejszenia wydajności, nie wystawiaj produktu na działanie temperatur powyżej 55°C.

Nie należy używać ani przechowywać tego produktu w pobliżu otwartego ognia lub łatwopalnych substancji chemicznych.

Kamizelka grzewcza nie jest przeznaczona do użytku przez osoby niepełnoletnie.

Bezpieczeństwo cyfrowe i zgodność
Należy zwrócić uwagę na oznaczenie CE znajdujące się na tym produkcie, które potwierdza zgodność z obowiązującymi wytycznymi UE dotyczącymi bezpieczeństwa.







SE| Bruksanvisning

1. Ta ut USB-kabeln
2. Anslut den bärbara laddaren
3. Slå på den bärbara laddaren
4. För att slå på, tryck och håll in strömbrytaren i ca 3 sekunder
5. Den röda indikatorlampan blinkar vid konstant uppvärmning till den högsta temperaturen (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Den röda indikatorlampan blinkar i 5 minuter efter automatiskt övergång till vitt ljus (45°C - 50°C | 113°F - 122°F medeltemperatur)
7. Manuell justering i tre steg:
   Högsta temperatur:
   Röd indikatorlampa (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Medeltemperatur:
   Vit indikatorlampa (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Låg temperatur:
   Blå indikatorlampa (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. För att stänga av, tryck och håll ned strömknappen i 3 sekunder.
9. För att endast ladda laddaren, anslut nätsladden till strömförsörjningen.
10. Laddningstiden för batteriet beror på batterikapaciteten (laddaren), 5 000 mAh kan räcka för uppvärmningsdrift på ca 4 timmar.

Tvättråd

- Tvätta med milt tvättmedel på ett skonsamt program.
- Tvätta separat.
- FARA! Ta bort batteriet före tvätt.
- Låt endast den uppvärmda västen lufttorka och placera den inte på en värmare eller annan värmekälla.
- Om den uppvärmda västen är fuktig, låt den torka helt före användning.
- Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan tillsyn.

Produktansvar och konsumentutbildning
Denna produkt är endast avsedd för avsedd användning. Felaktig användning kan leda till personskada eller skada som tillverkaren inte tar något ansvar för.

Ta ur batterierna omedelbart om du upplever smärta eller obehag. Se till att undvika direkt hudkontakt med värmeelementen detta kan resultera i brännskador om kontakten är långvarig. Om du märker ett hål i tyget där värmetråden syns måste du sluta använda värmevästen.

Kontrollera din kropp regelbundet för röd hudmissfärgning. För hög värmeeffekt under längre tid kan leda till brännskador.

Undvik att använda produkten i kombination med andra värmeenheter för att förhindra värmeuppbyggnad eller överhettning.

Använd inte den uppvärmda västen om du har hälsoproblem eller om du är i riskzonen (hjärtproblem, pacemaker, etc.).

Värmevästen kan bli väldigt varm. Äldre personer eller personer med nedsatt hudkänslighet bör inte använda produkten.

Denna produkt är endast avsedd för människor och bör inte användas på djur.

Undvik att använda i fuktiga miljöer.

Vid en högre omgivningstemperatur blir känslan av värme starkare. Ställ i så fall in värmevästen på en lägre inställning som känns bekväm.

För att säkerställa säker användning, använd endast tillverkarens rekommenderade nätadaptrar och laddare.

Säkerhets- och kasseringsinstruktioner
Denna produkt innehåller återanvändbara elektroniska komponenter. Vänligen kassera det i enlighet med lokala bestämmelser för e-avfall.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av obehöriga reparationer eller icke-originaltillbehör.

För att undvika överhettning eller minskad prestanda, utsätt inte produkten för temperaturer över 55°C.

Vänligen använd eller förvara inte denna produkt nära öppen låga eller brandfarliga kemikalier.

Värmevästen är inte lämplig för minderåriga.

Digital säkerhet och efterlevnad
Observera CE-märkningen på denna produkt, som bekräftar överensstämmelse med gällande EU-säkerhetsriktlinjer.







DK| Brugsanvisning

1. Tag USB-kablet ud
2. Tilslut den bærbare oplader
3. Tænd for den bærbare oplader
4. For at tænde skal du trykke og holde afbryderknappen nede i ca. 3 sekunder
5. Det røde indikatorlys blinker, når der konstant opvarmes til den højeste temperatur (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Det røde indikatorlys blinker i 5 minutter efter automatisk skift til hvidt lys (45°C - 50°C |
   113°F - 122°F medium temperatur)
7. Manuel justering i tre trin:
   Højeste temperatur:
   Rødt indikatorlys (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Middel temperatur:
   Hvidt indikatorlys (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Lav temperatur:
   Blåt indikatorlys (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. For at slukke skal du trykke og holde tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder.
9. For kun at oplade opladeren, skal du tilslutte netledningen til strømforsyningen.
10. Opladningstiden for batteriet afhænger af batterikapaciteten (lader), 5.000 mAh kan være nok til opvarmningsdrift på ca.

Vaskeanvisning

- Vask med mildt rengøringsmiddel på et skånsomt program.
- Vask venligst separat.
- FARE! Fjern batteriet før vask.
- Lad kun den opvarmede vest lufttørre og placer den ikke på et varmelegeme eller anden varmekilde.
- Hvis den opvarmede vest er fugtig, så lad den tørre helt inden brug.
- Rengøring og pleje må ikke udføres af børn uden opsyn.

Produktansvar og forbrugeruddannelse
Dette produkt er kun beregnet til tilsigtet brug. Forkert brug kan resultere i personskade eller skade, som producenten ikke påtager sig noget ansvar for.

Fjern batterierne med det samme, hvis du oplever smerte eller ubehag. Sørg for at undgå direkte hudkontakt med varmeelementerne, dette kan resultere i forbrændinger, hvis kontakten er langvarig. Hvis du bemærker et hul i stoffet, hvor varmetråden er synlig, skal du stoppe med at bruge varmevesten.

Tjek din krop regelmæssigt for rød hudfarvning. For høj varmeydelse over længere tid kan føre til forbrændinger.

Undgå at bruge produktet i kombination med andre varmeapparater for at forhindre varmeopbygning eller overophedning.

Brug ikke den opvarmede vest, hvis du har helbredsproblemer, eller hvis du er i fare (hjerteproblemer, pacemaker osv.).

Varmevesten kan blive meget varm. Ældre personer eller personer med nedsat hudfølsomhed bør ikke bruge produktet.

Dette produkt er kun til mennesker og bør ikke bruges på dyr.

Undgå brug i fugtige omgivelser.

Ved en højere omgivelsestemperatur vil varmefølelsen være stærkere. I dette tilfælde skal du indstille varmevesten til en lavere indstilling, der føles behagelig.

For at sikre sikker brug må du kun bruge producentens anbefalede strømadaptere og opladere.

Sikkerheds- og bortskaffelsesinstruktioner
Dette produkt indeholder genanvendelige elektroniske komponenter. Bortskaf det i overensstemmelse med lokale regler for e-affald.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af uautoriserede reparationer eller uoriginalt tilbehør.

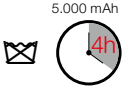
For at undgå overophedning eller nedsat ydeevne må produktet ikke udsættes for temperaturer over 55°C.

Brug eller opbevar ikke dette produkt i nærheden af åben ild eller brændbare kemikalier.

Varmevesten er ikke egnet til brug af mindreårige.

Digital sikkerhed og compliance
Bemærk venligst CE-mærkningen på dette produkt, som bekræfter overholdelse af gældende EU-sikkerhedsretningslinjer.







CZ| Návod k použití

1. Vytáhněte kabel USB
2. Připojte přenosnou nabíječku
3. Zapněte přenosnou nabíječku
4. Pro zapnutí stiskněte a podržte vypínač po dobu cca 3 sekund
5. Červená kontrolka bliká při stálém zahřívání na nejvyšší teplotu (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Červená kontrolka bliká 5 minut po automatické změně na bílé světlo (45°C - 50°C |
   113°F - 122°F střední teplota)
7. Ruční nastavení ve třech fázích:
   Nejvyšší teplota:
   Červená kontrolka (50 °C - 55 °C | 122 °F - 131 °F)
   Střední teplota:
   Bílá kontrolka (45 °C - 50 °C | 113 °F - 122 °F)
   Nízká teplota:
   Modrá kontrolka (40 °C - 45 °C | 104 °F - 113 °F)
8. Pro vypnutí stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund.
9. Chcete-li nabíjet pouze nabíječku, připojte napájecí kabel ke zdroji napájení.
10. Doba nabíjení baterie je závislá na kapacitě baterie (nabíječky), 5 000 mAh může stačit na topný provoz cca 4 hodiny.

Pokyny pro praní

- Perte jemným pracím prostředkem na jemný program.
- Perte prosím samostatně.
- NEBEZPEČÍ! Před praním vyjměte baterii.
- Vyhřívanou vestu nechte pouze uschnout na vzduchu a nepokládejte ji na topení nebo jiný zdroj tepla.
- Pokud je vyhřívaná vesta vlhká, nechte ji před použitím úplně vyschnout.
- Čištění a péči nesmí provádět děti bez dozoru.

Odpovědnost za výrobek a vzdělávání spotřebitelů
Tento produkt je určen pouze pro zamýšlené použití. Nesprávné použití může způsobit zranění nebo škody, za které výrobce nenese žádnou odpovědnost.

Pokud pocítíte bolest nebo nepohodlí, okamžitě vyjměte baterie. Ujistěte se, že se vyhnete přímému kontaktu pokožky s topnými články, při dlouhodobém kontaktu může dojít k popálení. Pokud si všimnete díry v látce, kde je vidět topný drát, musíte přestat používat topnou vestu.

Pravidelně kontrolujte své tělo, zda nemá červené zbarvení kůže. Příliš vysoký topný výkon po delší dobu může vést k popálení.

Vyvarujte se používání výrobku v kombinaci s jinými topnými zařízeními, aby nedošlo k nahromadění tepla nebo přehřátí.

Vyhřívanou vestu nepoužívejte při zdravotních problémech nebo při ohrožení (srdeční potíže, kardiostimulátor apod.).

Vyhřívací vesta se může velmi zahřát. Výrobek by neměli používat starší lidé nebo lidé se sníženou citlivostí pokožky.

Tento produkt je určen pouze pro lidi a neměl by být používán u zvířat.

Vyhněte se použití ve vlhkém prostředí.

Při vyšší okolní teplotě bude pocit tepla silnější. V takovém případě nastavte vyhřívací vestu na nižší stupeň, který vám bude připadat pohodlný.

Pro zajištění bezpečného používání používejte pouze napájecí adaptéry a nabíječky doporučené výrobcem.

Bezpečnostní pokyny a pokyny k likvidaci
Tento produkt obsahuje opakovaně použitelné elektronické součástky. Zlikvidujte jej prosím v souladu s místními předpisy pro elektronický odpad.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neoprávněnými opravami nebo neoriginálním příslušenstvím.

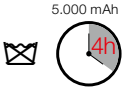
Abyste předešli přehřátí nebo snížení výkonu, nevystavujte výrobek teplotám nad 55°C.

Prosím, nepoužívejte ani neskladujte tento výrobek v blízkosti otevřeného ohně nebo hořlavých chemikálií.

Vyhřívací vesta není vhodná pro použití nezletilými.

Digitální bezpečnost a dodržování předpisů
Všimněte si prosím označení CE na tomto produktu, které potvrzuje shodu s platnými bezpečnostními směrnicemi EU.







FI| Käyttöohje

1. Irrota USB-kaapeli
2. Liitä kannettava laturi
3. Kytke kannettava laturi päälle
4. Kytke virta painamalla virtakytkintä n. 3 sekuntia
5. Punainen merkkivalo vilkkuu, kun se kuumenee jatkuvasti korkeimpaan lämpötilaan (50 °C - 55 °C | 122 °F - 131 °F)
6. Punainen merkkivalo vilkkuu 5 minuuttia sen jälkeen, kun se on muuttunut automaattisesti valkoiseksi (45°C - 50°C | 113°F - 122°F keskilämpötila)
7. Manuaalinen säätö kolmessa vaiheessa:
   Korkein lämpötila:
   Punainen merkkivalo (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Keskilämpötila:
   Valkoinen merkkivalo (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Matala lämpötila:
   Sininen merkkivalo (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. Sammuta virta painamalla virtapainiketta 3 sekunnin ajan.
9. Jos haluat ladata vain laturia, liitä virtajohto virtalähteeseen.
10. Akun latausaika riippuu akun kapasiteetista (laturi), 5000 mAh riittää n. 4 tunnin lämmityskäyttöön.

Pesuohjeet

- Pese miedolla pesuaineella miedolla pesuohjelmalla.
- Pese erikseen.
- VAARA! Poista akku ennen pesua.
- Anna lämmitetyn liivin vain kuivua ilmassa äläkä aseta sitä lämmittimen tai muun lämmönlähteen päälle.
- Jos lämmitetty liivi on kostea, anna sen kuivua kokonaan ennen käyttöä.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja hoitoa ilman valvontaa.

Tuotevastuu ja kuluttajavalistus
Tämä tuote on tarkoitettu vain aiottuun käyttöön. Epäasianmukainen käyttö voi johtaa vammoihin tai vaurioihin, joista valmistaja ei ota vastuuta.

Poista paristot välittömästi, jos tunnet kipua tai epämukavuutta. Vältä suoraa ihokosketusta lämmityselementtien kanssa. Tämä voi aiheuttaa palovammoja, jos kosketus kestää pitkään. Jos huomaat kankaassa reiän, jossa lämpölanka näkyy, sinun on lopetettava lämmitysliivin käyttö.

Tarkista vartalosi säännöllisesti punaisen ihon värimuutosten varalta. Liian suuri lämmitysteho pidemmän ajan kuluessa voi aiheuttaa palovammoja.

Vältä tuotteen käyttöä yhdessä muiden lämmityslaitteiden kanssa lämmön kertymisen tai ylikuumenemisen estämiseksi.

Älä käytä lämmitettyä liiviä, jos sinulla on terveysongelmia tai olet vaarassa (sydänongelmat, sydämentahdistin jne.).

Lämmitysliivi voi lämmetä hyvinkin. lääkkäät ihmiset tai henkilöt, joilla on alentunut ihon herkkyys, eivät saa käyttää tuotetta.

Tämä tuote on tarkoitettu vain ihmisille, eikä sitä saa käyttää eläimille.

Vältä käyttöä kosteissa ympäristöissä.

Korkeammassa ympäristön lämpötilassa lämmön tunne on voimakkaampi. Säädä tässä tapauksessa lämmitysliivi pienemmälle asetukselle, joka tuntuu mukavalta.

Käytä vain valmistajan suosittelemia virtalähteitä ja latureita turvallisen käytön varmistamiseksi.

Turvallisuus- ja hävitysohjeet
Tämä tuote sisältää uudelleenkäytettäviä elektronisia komponentteja. Hävitä se paikallisten sähköjätemääräysten mukaisesti.

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet luvattomasta korjauksesta tai ei-alkuperäisistä lisävarusteista.

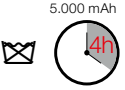
Ylikuumenemisen tai suorituskyvyn heikkenemisen välttämiseksi älä altista tuotetta yli 55 °C:n lämpötiloille.

Älä käytä tai säilytä tätä tuotetta avotulen tai syttyvien kemikaalien lähellä.

Lämmitysliivi ei sovellu alaikäisten käyttöön.

Digitaalinen turvallisuus ja vaatimustenmukaisuus
Huomioi tämän tuotteen CE-merkintä, joka vahvistaa sovellettavien EU:n turvallisuusohjeiden noudattamisen.







HU| Kezelési útmutató

1. Húzza ki az USB-kábelt
2. Csatlakoztassa a hordozható töltőt
3. Kapcsolja be a hordozható töltőt
4. A bekapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a főkapcsolót kb. 3 másodpercig
5. A piros jelzőfény villog, amikor folyamatosan a legmagasabb hőmérsékletre melegszik (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. A piros jelzőfény 5 percig villog, miután automatikusan fehérre vált (45°C - 50°C | 113°F - 122°F közepes hőmérséklet)
7. Kézi beállítás három szakaszban:
   Legmagasabb hőmérséklet:
   Piros jelzőfény (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Közepes hőmérséklet:
   Fehér jelzőfény (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Alacsony hőmérséklet:
   Kék jelzőfény (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. A kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a bekapcsológombot.
9. Ha csak a töltőt szeretné tölteni, csatlakoztassa a tápkábelt a tápegységhez.
10. Az akkumulátor töltési ideje az akkumulátor kapacitásától (töltő) függ, 5000 mAh kb. 4 órás fűtési működéshez elegendő.

Mosással kapcsolatos

- Mossa enyhe mosószerrel, kímélő programmal.
- Kérjük, külön mossa ki.
- VESZÉLY! Mosás előtt vegye ki az akkumulátort.
- A fűtött mellényt csak levegőn hagyja megszáradni, és ne helyezze fűtőtestre vagy más hőforrásra.
- Ha a fűtött mellény nedves, használat előtt hagyja teljesen megszáradni.
- A tisztítást és gondozást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek.

Termékfelelősség és fogyasztói oktatás
Ez a termék csak rendeltetésszerű használatra készült. A nem rendeltetésszerű használat sérüléseket vagy károkat okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

Azonnal vegye ki az elemeket, ha fájdalmat vagy kényelmetlenséget érez. Ügyeljen arra, hogy kerülje a bőrrel való közvetlen érintkezést a fűtőelemekkel, mert ez égési sérüléseket okozhat, ha hosszabb ideig tart. Ha lyukat vesz észre az anyagon, ahol a fűtőszál látható, hagyja abba a fűtőmellény használatát.

Rendszeresen ellenőrizze testét, nincs-e benne vörös bőrelszíneződés. A túl magas fűtési teljesítmény hosszabb ideig égési sérüléseket okozhat.

Kerülje a termék más fűtőberendezésekkel való kombinálását, hogy elkerülje a felmelegedést vagy a túlmelegedést.

Ne használja a fűtött mellényt, ha egészségügyi problémái vannak, vagy ha veszélyben van (szívproblémák, pacemaker stb.).

A fűtőmellény nagyon felmelegedhet. Idősek vagy csökkent bőrérzékenységűek nem használhatják

Ez a termék kizárólag emberi használatra készült, állatokon nem használható.

Kerülje a nedves környezetben való használatát.

Magasabb környezeti hőmérsékleten a melegség érzése erősebb lesz. Ebben az esetben állítsa a fűtőmellényt alacsonyabb fokozatra, amely kényelmesnek érzi magát.

A biztonságos használat érdekében csak a gyártó által javasolt hálózati adaptereket és töltőket használja.

Biztonsági és ártalmatlanítási utasítások
Ez a termék újrafelhasználható elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Kérjük, a helyi e-hulladékra vonatkozó előírásoknak megfelelően dobja ki.

A gyártó nem vállal felelősséget a jogosulatlan javítások vagy nem eredeti tartozékok által okozott károkért.

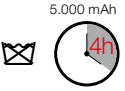
A túlmelegedés vagy a teljesítmény csökkenésének elkerülése érdekében ne tegye ki a terméket 55°C feletti hőmérsékletnek.

Kérjük, ne használja vagy tárolja ezt a terméket nyílt láng vagy gyúlékony vegyszerek közelében.

A fűtőmellény kiskorúak általi használatra nem alkalmas.

Digitális biztonság és megfelelőség
Kérjük, vegye figyelembe a terméken található CE-jelölést, amely megerősíti a vonatkozó EU biztonsági irányelveknek való megfelelést.







RO| Manual de utilizare

1. Scoateți cablul USB
2. Conectați încărcătorul portabil
3. Porniți încărcătorul portabil
4. Pentru a porni, apăsați și mențineți apăsat comutatorul de alimentare timp de aproximativ 3 secunde
5. Indicatorul luminos roșu clipește atunci când se încălzește constant la cea mai ridicată temperatură
   (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Indicatorul luminos roșu clipește timp de 5 minute după trecerea automată la lumină albă (45°C - 50°C |
   113°F - 122°F temperatură medie)
7. Reglare manuală în trei etape:
   Temperatura maxima:
   Indicator luminos roșu (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Temperatura medie:
   Indicator luminos alb (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Temperatură scăzută:
   Indicator luminos albastru (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. Pentru a opri, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 3 secunde.
9. Pentru a încărca numai încărcătorul, conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare.
10. Timpul de încărcare a bateriei depinde de capacitatea bateriei (încărcător), 5.000 mAh pot fi suficiente pentru o funcționare de încălzire de cca.

Mosással kapcsolatos

- Spălați cu detergent ușor pe un program delicat.
- Vă rugăm să spălați separat.
- PERICOL! Scoateți bateria înainte de spălare.
- Lăsați vesta încălzită să se usuce numai la aer și nu o așezați pe un încălzitor sau altă sursă de căldură.
- Dacă vesta încălzită este umedă, lăsați-o să se usuce complet înainte de utilizare.
- Curățarea și îngrijirea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

Răspunderea produselor și educația consumatorului
Acest produs este destinat numai utilizării prevăzute. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări sau daune pentru care producătorul nu își asumă nicio responsabilitate.

Scoateți imediat bateriile dacă simțiți durere sau disconfort. Asigurați-vă că evitați contactul direct cu pielea cu elementele de încălzire, acest lucru poate duce la arsuri dacă contactul este prelungit. Dacă observați o gaură în material în care este vizibil firul de încălzire, trebuie să încetați să mai folosiți vesta de încălzire.

Verificați-vă corpul în mod regulat pentru decolorarea roșie a pielii. O putere de încălzire prea mare pe o perioadă mai lungă de timp poate duce la arsuri.

Evitați utilizarea produsului în combinație cu alte dispozitive de încălzire pentru a preveni acumularea de căldură sau supraîncălzirea.

Nu utilizați vesta încălzită dacă aveți probleme de sănătate sau dacă sunteți în pericol (probleme cardiace, stimulator cardiac etc.).

Vesta de încălzire poate deveni foarte caldă. Persoanele în vârstă sau persoanele cu sensibilitate redusă a pielii nu trebuie să utilizeze produsul.

Acest produs este pentru uz uman și nu trebuie utilizat pe animale.

Evitați utilizarea în medii umede.

La o temperatură ambientală mai ridicată, senzația de căldură va fi mai puternică. În acest caz, setați vesta de încălzire la o setare mai mică, care să fie confortabilă.

Pentru a asigura o utilizare în siguranță, utilizați numai adaptoarele și încărcătoarele recomandate de producător.

Instrucțiuni de siguranță și eliminare
Acest produs conține componente electronice reutilizabile. Vă rugăm să aruncați-l în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile electronice.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de reparații neautorizate sau de accesorii neoriginale.

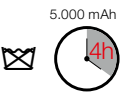
Pentru a evita supraîncălzirea sau performanța redusă, nu expuneți produsul la temperaturi peste 55°C.

Vă rugăm să nu utilizați și nu depozitați acest produs lângă flăcări deschise sau substanțe chimice inflamabile.

Vesta de încălzire nu este potrivită pentru utilizare de către minori.

Securitate și conformitate digitală
Vă rugăm să rețineți marcajul CE de pe acest produs, care confirmă conformitatea cu ghidurile de siguranță aplicabile ale UE.







RU| ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Выньте USB-кабель.
2. Подключите портативное зарядное устройство.
3. Включите портативное зарядное устройство.
4. Для включения нажмите и удерживайте выключатель питания примерно 3 секунды.
5. Красный индикатор мигает при постоянном нагреве до максимальной температуры (50–55 °C | 122–131 °F).
6. Красный индикатор мигает в течение 5 минут после автоматического изменения цвета на белый (45–50 °C | Средняя температура 113–122 °F)
7. Ручная регулировка в три этапа:
   Самая высокая температура:
   Красный индикатор (50–55 °C | 122–131 °F)
   Средняя температура:
   Белый индикатор (45–50 °C | 113–122 °F)
   Низкая температура:
   Синий индикатор (40–45 °C | 104–113 °F)
8. Для выключения нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд.
9. Чтобы зарядить только зарядное устройство, подключите шнур питания к источнику питания.
10. Время зарядки аккумулятора зависит от емкости аккумулятора (зарядного устройства), 5000 мАч может хватить для работы в режиме обогрева около 4 часов.

Инструкции по стирке

- Стирайте мягким моющим средством в деликатной программе.
- Пожалуйста, стирайте отдельно.
- ОПАСНОСТЬ! Перед стиркой извлеките аккумулятор.
- Дайте жилету с подогревом высохнуть только на воздухе и не кладите его на обогреватель или другой источник тепла.
- Если жилет с подогревом влажный, дайте ему полностью высохнуть перед использованием.
- Чистка и уход не должны осуществляться детьми без присмотра.

Ответственность за качество продукции и просвещение потребителей
Этот продукт предназначен только для использования по назначению. Неправильное использование может привести к травмам или повреждениям, за которые производитель не несет ответственности.

Немедленно извлеките батарейки, если почувствуете боль или дискомфорт. Обязательно избегайте прямого контакта кожи с нагревательными элементами; длительный контакт может привести к ожогам. Если вы заметили дыру в ткани, где виден нагревательный провод, вам следует прекратить использование обогревательного жилета.

Регулярно проверяйте свое тело на предмет покраснения кожи. Слишком высокая мощность нагрева в течение длительного периода времени может привести к ожогам.

Избегайте использования продукта в сочетании с другими нагревательными устройствами, чтобы предотвратить перегрев или перегрев.

Не используйте жилет с подогревом, если у вас есть проблемы со здоровьем или вы находитесь в группе риска (проблемы с сердцем, кардиостимулятор и т. д.).

Отопительный жилет может сильно нагреться. Пожилым людям или людям со сниженной чувствительностью кожи не следует использовать продукт.

Этот продукт предназначен только для людей и не должен использоваться на животных.

Избегайте использования во влажной среде.

При более высокой температуре окружающей среды ощущение тепла будет сильнее. В этом случае установите для обогревательного жилета более низкую настройку, которая будет комфортной.

Для обеспечения безопасного использования используйте только рекомендованные производителем адаптеры питания и зарядные устройства.

Инструкции по безопасности и утилизации
Этот продукт содержит электронные компоненты многократного использования. Пожалуйста, утилизируйте его в соответствии с местными правилами обращения с электронными отходами.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несанкционированного ремонта или использования неоригинальных аксессуаров.

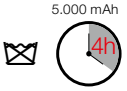
Во избежание перегрева или снижения производительности не подвергайте изделие воздействию температур выше 55°C.

Пожалуйста, не используйте и не храните этот продукт рядом с открытым огнем или легковоспламеняющимися химическими веществами.

Нагревательный жилет не предназначен для использования несовершеннолетними.

Цифровая безопасность и соответствие требованиям
Обратите внимание на маркировку CE на этом изделии, которая подтверждает соответствие действующим нормам безопасности ЕС.







BG| ИНСТРУКЦИЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦИИ

1. Извадете USB кабела
2. Свържете преносимото зарядно устройство
3. Включете преносимото зарядно устройство
4. За да включите, натиснете и задръжте бутона за захранване за около 3 секунди
5. Червеният индикатор мига при постоянно нагряване до най-високата температура (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Червеният светлинен индикатор мига в продължение на 5 минути след автоматично преминаване към бяла светлина (45°C - 50°C | 113°F - 122°F средна температура)
7. Ръчна настройка на три етапа:
   Най-висока температура:
   Червен индикатор (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Средна температура:
   Бял индикатор (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   ниска температура:
   Син индикатор (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. За да изключите, натиснете и задръжте бутона за захранване за 3 секунди.
9. За да заредите само зарядното устройство, свържете захранващия кабел към захранването.
10. Времето за зареждане на батерията зависи от капацитета на батерията (зарядно устройство), 5000 mAh може да бъде достатъчно за работа на отопление от около 4 часа.

Съвети за пране

- Перете с мек препарат на щадяща програма.
- Моля, перете отделно.
- ОПАСНОСТ! Извадете батерията преди пране.
- Оставете нагрятата жилетка да изсъхне само на въздух и не я поставяйте върху нагревател или друг източник на топлина.
- Ако нагряваемата жилетка е влажна, оставете я да изсъхне напълно преди употреба.
- Почистването и грижите не трябва да се извършват от деца без надзор.

Отговорност за продукта и обучение на потребителите
Този продукт е предназначен само за употреба по предназначение. Неправилната употреба може да доведе до нараняване или щети, за които производителят не поема отговорност.

Извадете батериите веднага, ако почувствате болка или дискомфорт. Уверете се, че избягвате директен контакт на кожата с нагревателните елементи; това може да доведе до изгаряния, ако контактът е продължителен. Ако забележите дупка в тъканта, където се вижда нагревателната жица, трябва да спрете да използвате нагревателната жилетка.

Проверявайте редовно тялото си за червено обезцветяване на кожата. Твърде високата топлинна мощност за по-дълъг период от време може да доведе до изгаряния.

Избягвайте да използвате продукта в комбинация с други нагревателни уреди, за да предотвратите натрупване на топлина или прегряване.

Не използвайте нагреваемата жилетка, ако имате здравословни проблеми или ако сте изложени на риск (сърдечни проблеми, пейсмейкър и др.).

Отоплителната жилетка може да стане много топла. Възрастни хора или хора с намалена кожна чувствителност не трябва да използват продукта.

Този продукт е само за човешка употреба и не трябва да се използва върху животни.

Избягвайте да използвате във влажна среда.

При по-висока околна температура усещането за топлина ще бъде по-силно. В този случай настройте нагревателната жилетка на по-ниска настройка, която ви е удобна.

За да осигурите безопасна употреба, използвайте само препоръчаните от производителя захранващи адаптери и зарядни устройства.

Инструкции за безопасност и изхвърляне
Този продукт съдържа електронни компоненти за многократна употреба. Моля, изхвърлете го в съответствие с местните разпоредби за електронни отпадъци.

Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от неоторизиран ремонт или неоригинални аксесоари.

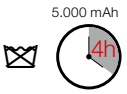
За да избегнете прегряване или намалена производителност, не излагайте продукта на температури над 55°C.

Моля, не използвайте и не съхранявайте този продукт в близост до открит пламък или запалими химикали.

Отоплителната жилетка не е подходяща за използване от непълнолетни.

Цифрова сигурност и съответствие
Моля, обърнете внимание на маркировката CE върху този продукт, която потвърждава съответствието с приложимите указания за безопасност на ЕС.







GR| Εγχειρίδιο οδηγιών

1. Βγάλτε το καλώδιο USB
2. Συνδέστε τον φορητό φορτιστή
3. Ενεργοποιήστε τον φορητό φορτιστή
4. Για ενεργοποίηση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη λειτουργίας για περίπου 3 δευτερόλεπτα
5. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει όταν θερμαίνεται συνεχώς στην υψηλότερη θερμοκρασία (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει για 5 λεπτά αφού αλλάξει αυτόματα σε λευκό φως (45°C - 50°C |
   113°F - 122°F μεσαία θερμοκρασία)
7. Χειροκίνητη ρύθμιση σε τρία στάδια:
   Υψηλότερη θερμοκρασία:
   Κόκκινη ενδεικτική λυχνία (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Μέτρια θερμοκρασία:
   Λευκή ενδεικτική λυχνία (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Χαμηλή θερμοκρασία:
   Μπλε ενδεικτική λυχνία (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. Για να απενεργοποιήσετε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα.
9. Για να φορτίσετε μόνο το φορτιστή, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο τροφοδοτικό.
10. Ο χρόνος φόρτισης της μπαταρίας εξαρτάται από τη χωρητικότητα της μπαταρίας (φορτιστής), 5.000 mAh μπορεί να είναι αρκετά για λειτουργία θέρμανσης περίπου 4 ωρών.

Οδηγίες πλυσίματος

- Πλύσιμο με ήπιο απορρυπαντικό σε απαλό πρόγραμμα.
- Παρακαλούμε πλύνετε χωριστά.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αφαιρέστε την μπαταρία πριν από το πλύσιμο.
- Αφήστε το θερμαινόμενο γιλέκο να στεγνώσει μόνο στον αέρα και μην το τοποθετείτε σε θερμάστρα ή άλλη πηγή θερμότητας.
- Εάν το θερμαινόμενο γιλέκο είναι υγρό, αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Ο καθαρισμός και η φροντίδα δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Ευθύνη προϊόντος και εκπαίδευση των καταναλωτών
Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση για την οποία προορίζεται. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ζημιά για την οποία ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Αφαιρέστε αμέσως τις μπαταρίες εάν αισθανθείτε πόνο ή ενόχληση. Φροντίστε να αποφύγετε την άμεση επαφή με το δέρμα με τα θερμαντικά στοιχεία, αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα εάν η επαφή είναι παρατεταμένη. Εάν παρατηρήσετε μια τρύπα στο ύφασμα όπου φαίνεται το καλώδιο θέρμανσης, πρέπει να σταματήσετε να χρησιμοποιείτε το γιλέκο θέρμανσης.

Ελέγχετε τακτικά το σώμα σας για κόκκινο αποχρωματισμό του δέρματος. Η υπερβολικά υψηλή απόδοση θέρμανσης για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα.

Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος σε συνδυασμό με άλλες συσκευές θέρμανσης για να αποτρέψετε τη συσσώρευση θερμότητας ή την υπερθέρμανση.

Μη χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο γιλέκο εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας ή εάν διατρέχετε κίνδυνο (καρδιακά προβλήματα, βηματοδότη κ.λπ.).

Το γιλέκο θέρμανσης μπορεί να ζεσταθεί πολύ. Ηλικιωμένοι ή άτομα με μειωμένη ευαισθησία δέρματος δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το προϊόν.

Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ανθρώπινη χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ζώα.

Αποφύγετε τη χρήση σε υγρά περιβάλλοντα.

Σε υψηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η αίσθηση της ζεστασιάς θα είναι πιο έντονη. Σε αυτήν την περίπτωση, ρυθμίστε το γιλέκο θέρμανσης σε χαμηλότερη ρύθμιση που να αισθάνεστε άνετα.

Για να διασφαλίσετε την ασφαλή χρήση, χρησιμοποιήστε μόνο τους συνιστώμενους μετασχηματιστές και φορτιστές ρεύματος του κατασκευαστή.

Οδηγίες ασφάλειας και απόρριψης
Αυτό το προϊόν περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Παρακαλούμε απορρίψτε το σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα ηλεκτρονικά απόβλητα.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ή μη γνήσια αξεσουάρ.

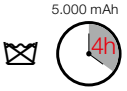
Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση ή τη μειωμένη απόδοση, μην εκθέτετε το προϊόν σε θερμοκρασίες άνω των 55°C.

Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε αυτό το προϊόν κοντά σε ανοιχτές φλόγες ή εύφλεκτα χημικά.

Το γιλέκο θέρμανσης δεν είναι κατάλληλο για χρήση από ανηλίκους.

Ψηφιακή ασφάλεια και συμμόρφωση
Λάβετε υπόψη τη σήμανση CE σε αυτό το προϊόν, η οποία επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση με τις ισχύουσες οδηγίες ασφαλείας της ΕΕ.







SVN| Navodila za uporabo

1. Izvlecite kabel USB
2. Priključite prenosni polnilnik
3. Vklopite prenosni polnilnik
4. Za vklop pritisnite in držite stikalo za vklop/izklop približno 3 sekunde
5. Rdeča indikatorska lučka utripa pri stalnem segrevanju na najvišjo temperaturo (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Rdeča indikatorska lučka utripa 5 minut po tem, ko se samodejno spremeni v belo svetlobo (45°C - 50°C | 113°F - 122°F srednja temperatura)
7. Ročna nastavitev v treh stopnjah:
   Najvišja temperatura:
   Rdeča indikatorska lučka (50 °C - 55 °C | 122 °F - 131 °F)
   Srednja temperatura:
   Bela indikatorska lučka (45 °C - 50 °C | 113 °F - 122 °F)
   Nizka temperatura:
   Modra indikatorska lučka (40 °C - 45 °C | 104 °F - 113 °F)
8. Za izklop pritisnite in 3 sekunde držite gumb za vklop.
9. Če želite polniti samo polnilnik, priključite napajalni kabel na napajanje.
10. Čas polnjenja baterije je odvisen od kapacitete baterije (polnilnik), 5.000 mAh lahko zadošča za približno 4 ure delovanja.

Navodila za pranje

- Perite z blagim detergentom na nežnem programu.
- Perite ločeno.
- NEVARNOST! Pred pranjem odstranite baterijo.
- Pustite, da se ogrevan jopič posuši samo na zraku in ga ne postavljajte na grelec ali drug vir toplote.
- Če je grelni jopič vlažen, ga pred uporabo pustite, da se popolnoma posuši.
- Čiščenja in nege ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Odgovornost za izdelke in izobraževanje potrošnikov
Ta izdelek je namenjen samo predvideni uporabi. Nepravilna uporaba lahko povzroči telesne poškodbe ali škodo, za katero proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti.

Če občutite bolečino ali nelagodje, takoj odstranite baterije. Izogibajte se neposrednemu stiku kože z grelnimi elementi; to lahko povzroči opekline, če je stik daljši. Če opazite luknjo v tkanini, kjer je vidna grelna žica, prenehajte uporabljati grelni telovnik.

Redno preverjajte svoje telo glede rdeče obarvanosti kože. Previsoka toplotna moč v daljšem časovnem obdobju lahko povzroči opekline.

Izogibajte se uporabi izdelka v kombinaciji z drugimi grelnimi napravami, da preprečite kopičenje toplote ali pregrevanje.

Ne uporabljajte grelnega jopiča, če imate zdravstvene težave ali če ste ogroženi (težave s srcem, srčni spodbujevalnik itd.).

Grelni jopič se lahko zelo segreje. Izdelka ne smejo uporabljati starejše osebe ali osebe z zmanjšano občutljivostjo kože.

Ta izdelek je samo za ljudi in se ne sme uporabljati na živalih.

Izogibajte se uporabi v vlažnih okoljih.

Pri višji temperaturi okolja bo občutek toplote močnejši. V tem primeru nastavite grelni jopič na nižjo nastavitev, ki vam ustreza.

Da zagotovite varno uporabo, uporabljajte samo napajalnike in polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec.

Navodila za varnost in odstranjevanje
Ta izdelek vsebuje elektronske komponente za večkratno uporabo. Odvrzite ga v skladu z lokalnimi predpisi o e-odpadkih.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepooblaščenih popravil ali neoriginalne dodatne opreme.

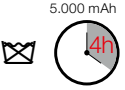
Da preprečite pregrevanje ali zmanjšano delovanje, izdelka ne izpostavljajte temperaturam nad 55 °C.

Prosimo, ne uporabljajte in ne shranjujte tega izdelka v bližini odprtega ognja ali vnetljivih kemikalij.

Grelni brezrokavnik ni primeren za mladoletne osebe.

Digitalna varnost in skladnost
Upoštevajte oznako CE na tem izdelku, ki potrjuje skladnost z veljavnimi varnostnimi smernicami EU.







HRV| Priručnik s uputama

1. Izvadite USB kabel
2. Spojite prijenosni punjač
3. Uključite prijenosni punjač
4. Za uključivanje pritisnite i držite prekidač približno 3 sekunde
5. Crveno indikatorsko svjetlo treperi kada se stalno zagrijava na najvišu temperaturu (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Crveno indikatorsko svjetlo treperi 5 minuta nakon što se automatski promijeni u bijelo svjetlo (45°C - 50°C | 113°F - 122°F srednja temperatura)
7. Ručno podešavanje u tri faze:
   Najviša temperatura:
   Crveni indikator (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Srednja temperatura:
   Bijelo indikatorsko svjetlo (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Niska temperatura:
   Plavo indikatorsko svjetlo (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. Za isključivanje pritisnite i držite tipku za napajanje 3 sekunde.
9. Za punjenje samo punjača, spojite kabel za napajanje na napajanje.
10. Vrijeme punjenja baterije ovisi o kapacitetu baterije (punjač), 5.000 mAh može biti dovoljno za rad grijanja od cca 4 sata.

Upute za pranje

- Perite blagim deterdžentom na nježnom programu.
- Molimo perite odvojeno.
- OPASNOST! Izvadite bateriju prije pranja.
- Zagrijani prsluk ostavite samo da se osuši na zraku i nemojte ga stavljati na grijač ili drugi izvor topline.
- Ako je grijani prsluk vlažan, ostavite ga da se potpuno osuši prije upotrebe.
- Čišćenje i njegu ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Upozorenja

Odgovornost za proizvod i obrazovanje potrošača
Ovaj proizvod je namijenjen samo za namjeravanu uporabu. Nepravilna uporaba može dovesti do ozljeda ili štete za koje proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost.

Odmah izvadite baterije ako osjetite bol ili neugodu. Izbjegavajte izravan kontakt kože s grijaćim elementima; to može dovesti do opeklina ako je kontakt produljen. Ako primijetite rupu na tkanini na mjestu gdje je vidljiva grijaća žica, morate prestati koristiti grijaći prsluk.

Redovito provjeravajte svoje tijelo zbog crvene promjene boje kože. Previsoka toplinska snaga tijekom duljeg vremenskog razdoblja može dovesti do opeklina.

Izbjegavajte korištenje proizvoda u kombinaciji s drugim uređajima za grijanje kako biste spriječili nakupljanje topline ili pregrijavanje.

Nemojte koristiti grijani prsluk ako imate zdravstvenih problema ili ako ste u opasnosti (problemi sa srcem, srčanim stimulatorom i sl.).

Grijaći prsluk može biti jako topao. Starije osobe ili osobe sa smanjenom osjetljivošću kože ne smiju koristiti proizvod.

Ovaj proizvod je samo za ljudsku upotrebu i ne smije se koristiti na životinjama.

Izbjegavajte korištenje u vlažnim okruženjima.

Pri višoj temperaturi okoline osjećaj topline bit će jači. U tom slučaju, postavite grijaći prsluk na nižu postavku koja vam je ugodna.

Kako biste osigurali sigurnu uporabu, koristite samo strujne adaptere i punjače koje preporučuje proizvođač.

Upute za sigurnost i odlaganje
Ovaj proizvod sadrži elektroničke komponente za višekratnu upotrebu. Odložite ga u skladu s lokalnim propisima o e-otpadu.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu uzrokovanu neovlaštenim popravcima ili neoriginalnim priborom.

Kako biste izbjegli pregrijavanje ili smanjenu učinkovitost, ne izlažite proizvod temperaturama iznad 55°C.

Nemojte koristiti ili skladištiti ovaj proizvod u blizini otvorenog plamena ili zapaljivih kemikalija.

Grijaći prsluk nije prikladan za maloljetnike.

Digitalna sigurnost i usklađenost
Obratite pažnju na oznaku CE na ovom proizvodu, koja potvrđuje usklađenost s primjenjivim sigurnosnim smjernicama EU.







NO| Bruksanvisning

1. Ta ut USB-kabelen
2. Koble til den bærbare laderen
3. Slå på den bærbare laderen
4. For å slå på, trykk og hold inne strømbryteren i ca. 3 sekunder
5. Den røde indikatorlampen blinker ved konstant oppvarming til høyeste temperatur (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Den røde indikatorlampen blinker i 5 minutter etter automatisk endring til hvitt lys (45°C - 50°C |
   113 °F - 122 °F middels temperatur)
7. Manuell justering i tre trinn:
   Høyeste temperatur:
   Rødt indikatorlys (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Middels temperatur:
   Hvitt indikatorlys (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Lav temperatur:
   Blått indikatorlys (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. For å slå av, trykk og hold inne strømknappen i 3 sekunder.
9. For kun å lade laderen, koble strømledningen til strømforsyningen.
10. Ladetiden for batteriet avhenger av batterikapasiteten (laderen), 5000 mAh kan være nok til oppvarmingsdrift på ca.

Vaskeanvisning

- Vask med mildt vaskemiddel på et skånsomt program.
- Vask separat.
- FARE! Ta ut batteriet før vask.
- La bare den oppvarmede vesten lufttørke og ikke plasser den på en varmeovn eller annen varmekilde.
- Hvis den oppvarmede vesten er fuktig, la den tørke helt før bruk.
- Rengjøring og stell må ikke utføres av barn uten tilsyn.

Produktansvar og forbrukeropplæring
Dette produktet er kun beregnet for tiltenkt bruk. Feil bruk kan føre til personskade eller skade som produsenten ikke tar ansvar for.

Ta ut batteriene umiddelbart hvis du opplever smerte eller ubehag. Pass på å unngå direkte hudkontakt med varmeelementene dette kan føre til brannskader hvis kontakten er langvarig. Hvis du oppdager et hull i stoffet der varmetråden er synlig, må du slutte å bruke varmevesten.

Sjekk kroppen din regelmessig for rød hud misfarging. For høy varmeeffekt over lengre tid kan føre til brannskader.

Unngå å bruke produktet i kombinasjon med andre oppvarmingsenheter for å forhindre varmeoppbygging eller overoppheting.

Ikke bruk den oppvarmede vesten hvis du har helseproblemer eller hvis du er i faresonen (hjerteproblemer, pacemaker, etc.).

Varmevesten kan bli veldig varm. Eldre personer eller personer med redusert hudfølsomhet bør ikke bruke produktet.

Dette produktet er kun for mennesker og skal ikke brukes på dyr.

Unngå bruk i fuktige omgivelser.

Ved høyere omgivelsestemperatur vil varmefølelsen bli sterkere. Sett i dette tilfellet varmevesten til en lavere innstilling som føles behagelig.

For å sikre sikker bruk, bruk kun produsentens anbefalte strømadaptere og ladere.

Sikkerhets- og avhendingsinstruksjoner
Dette produktet inneholder gjenbrukbare elektroniske komponenter. Vennligst kast det i henhold til lokale forskrifter for e-avfall.

Produsenten påtar seg intet ansvar for skader forårsaket av uautoriserte reparasjoner eller uoriginalt tilbehør.

For å unngå overoppheting eller redusert ytelse, ikke utsett produktet for temperaturer over 55°C.

Ikke bruk eller oppbevar dette produktet i nærheten av åpen ild eller brennbare kjemikalier.

Varmevesten er ikke egnet for bruk av mindreårige.

Digital sikkerhet og samsvar
Vær oppmerksom på CE-merket på dette produktet, som bekrefter samsvar med gjeldende EUs sikkerhetsretningslinjer.







LV| Lietošanas pamācība

1. Izņemiet USB kabeli
2. Pievienojiet portatīvo lādētāju
3. Ieslēdziet portatīvo lādētāju
4. Lai ieslēgtu, nospiediet un turiet barošanas slēdzi apmēram 3 sekundes
5. Sarkanā indikatora gaisma mirgo, pastāvīgi uzkarsējot līdz augstākajai temperatūrai (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Sarkanā indikatora gaisma mirgo 5 minūtes pēc automātiskas pārslēgšanas uz baltu gaismu (45°C - 50°C | 113°F - 122°F vidēja temperatūra)
7. Manuāla regulēšana trīs posmos:
   Augstākā temperatūra:
   Sarkanā indikatora gaisma (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
   Vidēja temperatūra:
   Balta indikatora gaisma (45°C - 50°C | 113°F - 122°F)
   Zema temperatūra:
   Zilā indikatora gaisma (40°C - 45°C | 104°F - 113°F)
8. Lai izslēgtu, nospiediet un 3 sekundes turiet barošanas pogu.
9. Lai uzlādētu tikai lādētāju, pievienojiet strāvas vadu strāvas padevei.
10. Akumulatora uzlādes laiks ir atkarīgs no akumulatora ietilpības (lādētāja), 5000 mAh var pietikt sildīšanas darbībai apm.

Mazgāšanas instrukcijas

- Mazgājiet ar maigu mazgāšanas līdzekli, izmantojot maigu programmu.
- Lūdzu, mazgājiet atsevišķi.
- BĪSTAMI! Pirms mazgāšanas izņemiet akumulatoru.
- Ļaujiet apsildāmajai vestei nožūt tikai gaisā un nenovietojiet to uz sildītāja vai cita siltuma avota.
- Ja apsildāmā veste ir mitra, pirms lietošanas ļaujiet tai pilnībā nožūt.
- Tīrīšanu un kopšanu nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

Atbildība par produktu un patērētāju izglītošana
Šis produkts ir paredzēts tikai paredzētajai lietošanai. Nepareiza lietošana var izraisīt traumas vai bojājumus, par kuriem ražotājs neuzņemas nekādu atbildību.

Nekavējoties izņemiet baterijas, ja jūtat sāpes vai diskomfortu. Noteikti izvairieties no tiešas ādas saskares ar sildelementiem, tas var izraisīt apdegumus, ja saskare ir ilgstoša. Ja pamanāt audumā caurumu, kur ir redzams sildīšanas vads, jums jāpārtrauc sildīšanas vestes lietošana.

Regulāri pārbaudiet savu ķermeni, vai āda nav sarkana. Pārāk liela apkures jauda ilgākā laika periodā var izraisīt apdegumus.

Izvairieties no produkta lietošanas kopā ar citām sildīšanas ierīcēm, lai novērstu siltuma uzkrāšanos vai pārkaršanu.

Neizmantojiet apsildāmo vesti, ja jums ir veselības problēmas vai esat pakļauts riskam (sirds problēmas, elektrokardiostimulators utt.).

Sildīšanas veste var ļoti sasilt. Gados vecāki cilvēki vai cilvēki ar samazinātu ādas jutību nedrīkst lietot produktu.

Šis produkts ir paredzēts tikai cilvēkiem, un to nedrīkst lietot dzīvniekiem.

Izvairieties no lietošanas mitrā vidē.

Augstākā apkārtējā temperatūrā siltuma sajūta būs spēcīgāka. Šādā gadījumā iestatiet apsildes vestei zemāku iestatījumu, kas jūtas ērti.

Lai nodrošinātu drošu lietošanu, izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos strāvas adapterus un lādētājus.

Drošības un utilizācijas instrukcijas
Šīs izstrādājums satur atkārtoti lietojamus elektroniskus komponentus. Lūdzu, atbrīvojieties no tā saskaņā ar vietējiem e-atkritumu noteikumiem.

Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies neatļauta remonta vai neoriģinālo piederumu rezultātā.

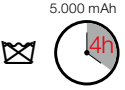
Lai izvairītos no pārkaršanas vai samazinātas veiktspējas, nepakļaujiet produktu temperatūrai, kas pārsniedz 55°C.

Lūdzu, neizmantojiet un neuzglabājiet šo produktu atklātas liesmas vai uzliesmojošu ķīmisku vielu tuvumā.

Apsildāmā veste nav piemērota lietošanai nepilngadīgām personām.

Digitālā drošība un atbilstība
Lūdzu, ņemiet vērā CE marķējumu uz šī izstrādājuma, kas apliecina atbilstību piemērojamajām ES drošības vadlīnijām.







EE| Kasutusjuhend

1. Eemaldage USB-kaabel
2. Ühendage kaasaskantav laadija
3. Lülitage kaasaskantav laadija sisse
4. Sisselülitamiseks vajutage ja hoidke toitelülitit umbes 3 sekundit all
5. Punane märgutuli vilgub, kui kuumeneb pidevalt kõrgeima temperatuurini (50°C - 55°C | 122°F - 131°F)
6. Punane märgutuli vilgub 5 minutit pärast automaatset üleminekut valgeks (45°C - 50°C |
   113°F – 122°F keskmine temperatuur)
7. Käsitsi reguleerimine kolmes etapis:
   Kõrgeim temperatuur:
   Punane märgutuli (50°C – 55°C | 122°F – 131°F)
   Keskmine temperatuur:
   Valge märgutuli (45°C – 50°C | 113°F – 122°F)
   Madal temperatuur:
   Sinine märgutuli (40°C – 45°C | 104°F – 113°F)
8. Väljalülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu 3 sekundit all.
9. Ainult laadija laadimiseks ühendage toitejuhe vooluvõrku.
10. Aku laadimisaeg sõltub aku mahust (laadija), 5000 mAh võib piisata ca 4 tunniks küttetööks.

Pesemisjuhised

- Peske pehme pesuvahendiga õrnal programmil.
- Palun peske eraldi.
- OHT! Enne pesemist eemaldage aku.
- Laske soojendatud vestil ainult õhu käes kuivada ja ärge asetage seda küttekehale või muule soojusallikale.
- Kui soojendusega vest on niiske, laske sellel enne kasutamist täielikult kuivada.
- Puhastamist ja hooldamist ei tohi teostada järelevalveta lapsed.

Tootevastutus ja tarbijaharidus
See toode on ette nähtud ainult ettenähtud kasutamiseks. Ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi või kahjustusi, mille eest tootja ei vastuta.

Eemaldage patareid koheselt, kui tunnete valu või ebamugavustunnet. Vältige kindlasti naha otsest kokkupuudet kütteelementidega, see võib pikaajalisel kokkupuutel põhjustada põletusi. Kui märkate riides auku, kust paistab küttetraat, tuleb soojendusvesti kasutamine lõpetada.

Kontrollige oma keha regulaarselt punase nahavärvi muutuse suhtes. Liiga kõrge küttevõimsus pikema aja jooksul võib põhjustada põletusi.

Vältige toote kasutamist koos teiste kütteseadmetega, et vältida kuumenemist või ülekuumenemist.

Ärge kasutage soojendusega vesti, kui teil on terviseprobleeme või kui olete ohus (südameprobleemid, südamestimulaator jne).

Soojendusvest võib väga soojaks minna. Eakad või vähenenud nahatundlikkusega inimesed ei tohi toodet kasutada.

See toode on mõeldud ainult inimestele ja seda ei tohi kasutada loomadel.

Vältige kasutamist niiskes keskkonnas.

Kõrgemal ümbritseval temperatuuril on soojustunne tugevam. Sel juhul seadke soojendusvest madalamale seadistusele, mis tundub mugav.

Ohutu kasutamise tagamiseks kasutage ainult tootja soovitatud toiteadaptereid ja laadijaid.

Ohutus- ja utiliseerimisjuhised
See toode sisaldab korduvkasutatavaid elektroonilisi komponente. Palun kõrvaldage see vastavalt kohalikele e-jäätmete eeskirjadele.

Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud volitamata remondist või mitteoriginaalsetest tarvikutest.

Ülekuumenemise või vähenenud jõudluse vältimiseks ärge jätke toodet temperatuurile üle 55°C.

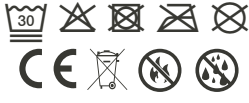
Ärge kasutage ega hoidke seda toodet lahtise tule või tuleohtlike kemikaalide läheduses.

Soojendusvest ei sobi kasutamiseks alaealistele.

Digitaalne turvalisus ja vastavus
Pange tähele sellel tootel olevat CE-märgist, mis kinnitab vastavust kehtivatele EL ohutusjuhistele.

HKM SPORTS EQUIPMENT GMBH
Veldhausener Straße 240
49828 Neuenhaus / Germany
info@hkm-sports.com
hkm-sports.com





WEEE: 50690159
Made in China